

**Dodatok č. 1**  
**k Zmluve o poskytovaní služieb pri spracovaní**  
**odpadu**

medzi

**Bratislavská recyklačná s. r. o.**  
ako Odberateľom

a

**Odvoz a likvidácia odpadu a.s. v skratke: OLO a.s.**  
ako Pôvodcom

Tento dodatok č. 1 k Zmluve o poskytovaní služieb pri spracovaní odpadu z 31. júla 2017 (ďalej len „Dodatok“) uzatvárajú

tieto zmluvné strany:

- (1) Bratislavská recyklačná s. r. o., so sídlom Slovnaftská 102, 821 07 Bratislava, IČO: 44 523 921, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č. 55914/B (ďalej len „Poskytovateľ“), a
- (2) Odvoz a likvidácia odpadů a.s. v skratke: OLO a.s., so sídlom Ivanská cesta 22, 821 04 Bratislava, IČO: 00 681 300, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č. 482/B (ďalej len „Objednávateľ“).

Poskytovateľ a Objednávateľ sa ďalej môžu jednotlivo označovať ako „Zmluvná strana“ a spoločne ako „Zmluvné strany“.

Úvodné ustanovenia:

- (A) Dňa 31. júla 2017 Poskytovateľ a Objednávateľ uzatvorili Zmluvu o poskytovaní služieb pri spracovaní odpadu (ďalej len „Zmluva“), na základe ktorej sa Objednávateľ zaviazal priviesť a vyložiť na mieste určenom Poskytovateľom v meste Bratislava Komunálny odpad a Poskytovateľ sa zaviazal Komunálny odpad od Objednávateľa prevziať a spracovať v súlade s aplikovateľnými právnymi predpismi a Zmluvou.
- (B) Vzhľadom na vyjadrenia orgánov štátnej správy v oblasti odpadového hospodárstva existuje pochybnosť o dostatočnosti oprávnení Poskytovateľa na zhodnocovanie odpadov mobilným zariadením podľa pôvodne dohodnutých zmluvných podmienok a preto sa Zmluvné strany dohodli, že Poskytovateľ zabezpečí dočasne zmluvné plnenie subdodávateľsky a na vlastné náklady.
- (C) Poskytovateľ výlučne za účelom zachovania spolupráce s Objednávateľom, bez toho, aby sa akýmkoľvek spôsobom stotožňoval so stanoviskom Okresného úradu v Bratislave, Odborom životného prostredia alebo ho akýmkoľvek spôsobom uznáva, prístupuje k uzavretiu tohto Dodatku.
- (D) Zmluvné strany sa dohodli, že v období od 17.06.2019 do vydania a nadobudnutia právoplatnosti a vykonateľnosti rozhodnutia na prevádzkovanie zariadenia na zhodnocovanie odpadov, a to Automatizovanej dotriedovacej linky na separáciu odpadov pochádzajúcich z triedeného zberu - plasty a papier umiestneného v areáli spoločnosti OLO, a.s., Vlčie hrdlo 72 A, 821 07 Bratislava sa pre nakladanie s Komunálnym odpadom aplikuje postup podľa nového bodu 2.11 Zmluvy tak, ako je uvedený nižšie.

Preto sa Zmluvné strany dohodli takto:

## 1. ZMENY ZMLUVY

- 1.1 Zmluvné strany sa dohodli, že článok 2 Zmluvy sa doplní o nový bod 2.11 Zmluvy, ktorý znie:

*2.11 Zmluvné strany sa zaväzujú v období od 17.06.2019 do vydania a nadobudnutia právoplatnosti a vykonateľnosti rozhodnutia na prevádzkovanie zariadenia na zhodnocovanie odpadov, a to Automatizovanej dotriedovacej linky na separáciu odpadov pochádzajúcich z triedeného zberu - plasty a papier (ďalej len „Prechodné obdobie“) uskutočňovať plnenia podľa tejto Zmluvy tak, že Komunálny odpad bude Objednávateľom privážaný na nasledovné miesto:*

- a) Objednávateľ sa zaväzuje priviesť Papier do prevádzky spoločnosti AVE SK odpadové hospodárstvo s.r.o., so sídlom Osvetová 24, 821 05 Bratislava, IČO: 36

357 065 (ďalej len „AVE“), nachádzajúcej sa na adrese Hlohová 6, 821 07 Bratislava (ďalej len „Prevádzka AVE“).

- b) Objednávateľ sa zaväzuje priviezť Plasty do Prevádzky AVE, pričom Poskytovateľ následne prostredníctvom svojho subdodávateľa zabezpečí prevoz Plastov na ich ďalšie spracovanie. Zoznam spracovateľov je uvedený v Prílohe č. 2 k Zmluve. Poskytovateľ podá v zákonných lehotách príslušnému okresnému úradu oznámenie o vzniku odpadu a nakladaní s ním. Poskytovateľ je povinný viesť evidenciu odpadov na evidenčnom liste. Poskytovateľ je povinný Objednávateľovi predkladať potvrdenia o zhodnotení odpadu za daný štvrťrok. Poskytovateľ je zároveň povinný najneskôr v deň začatia spracovania Plastov u subdodávateľa poskytnúť Objednávateľovi nasledujúce informácie: (i) identifikácia subdodávateľa (názov, sídlo, identifikačné číslo a zápis v príslušnom registri), (ii) obdobie počas ktorého bude spracovateľ pre Poskytovateľa spracovávať Plasty od Objednávateľa, (iii) doklady (napr. licencie, povolenia, registrácie a pod.) preukazujúce, že sprostredkovateľ je oprávnený spracovávať Plasty v súlade s aplikovateľnými právnymi predpismi krajiny v ktorej Plasty spracováva.

Objednávateľ zodpovedá za svoje náklady na prepravu Komunálneho odpadu do Prevádzky AVE, pričom za akékoľvek náklady spojené s následnou prepravou Komunálneho odpadu alebo s jeho ďalším nakladaním zodpovedá Poskytovateľ, ktorého povinnosťou je tieto náklady uhradiť bez akýchkoľvek následných nárokov voči Objednávateľovi.

Objednávateľ sa zaväzuje, že s každou jednotlivou dodávkou Komunálneho odpadu poskytne Poskytovateľovi informáciu o druhu (zložení), vlastnostiach a pôvode privezeného odpadu. Objednávateľ Poskytovateľovi zodpovedá za správnosť poskytnutej informácie a tejto zodpovednosti sa Objednávateľ voči Poskytovateľovi nemôže zbaviť.

Poskytovateľ je povinný zabezpečiť umožnenie vykládky privezeného Komunálneho odpadu v čase prevádzkových hodín Prevádzky AVE uverejnených na webovej stránke AVE. V prípade, že Objednávateľovi nebude umožnené priviezť Komunálny odpad do Prevádzky AVE – a to ani po uplynutí lehoty 36 hodín odkedy zástupca Objednávateľa informoval o tejto skutočnosti Poskytovateľa zaslaním e-mailu na adresu martin.andrejcek@recyklačna.sk alebo telefonátom na číslo 0905210439 o tejto nemožnosti - nebudú sa na Objednávateľa vzťahovať ustanovenia článku 4.3 Zmluvy, t.j. Poskytovateľovi nevznikne nárok na zmluvnú pokutu. V takom prípade má Objednávateľ zároveň právo zabezpečiť spracovanie odpadu u iného spracovateľa na náklady Poskytovateľa. V prípade, ak Poskytovateľ nájde iný subjekt, ktorý je (i) oprávnený spracovávať Komunálny odpad v súlade s aplikovateľnými právnymi predpismi krajiny v ktorej pôsobí a (ii) Komunálny odpad vie spracovať za ekonomicky výhodnejších podmienok (a to aj s prihliadnutím na náklady na zabezpečenie prepravy Komunálneho odpadu do prevádzky subjektu, pričom Poskytovateľ zodpovedá za úhradu nákladov na prepravu Komunálneho odpadu mimo Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava) ako je dočasne zazmluvnené riešenie zo strany Objednávateľa, Objednávateľ sa zaväzuje vstúpiť do zmluvného vzťahu s takýmto subjektom identifikovaným zo strany Poskytovateľa, pričom tento zmluvný vzťah nahradí dočasne zazmluvnené riešenie zo strany Objednávateľa na spracovanie Komunálneho odpadu.

Poskytovateľ predloží Objednávateľovi kópie certifikátov a príslušné povolenia prevádzkovateľa Prevádzky AVE a zabezpečí, aby zamestnanci Objednávateľa mohli vykonávať kontrolu zhodnocovania Komunálneho odpadu.

*Na plnenie Zmluvy v Prechodnom období sa v ďalšom primerane aplikujú ostatné ustanovenia Zmluvy.*

- 1.2 Všetky ostatné práva a povinnosti Zmluvných strán ostávajú nedotknuté.
- 1.3 Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek zvýšené náklady Poskytovateľa spojené s plnením predmetu Zmluvy oproti pôvodne dohodnutým zmluvným podmienkam znáša výhradne Poskytovateľ a Dodatok nemá vplyv na predchádzajúce zmluvné dojednania o odplate.
- 1.4 Zmluvné strany vyhlasujú, že sa vzdávajú akýchkoľvek práv nárokovať si náhradu škody alebo úhradu zmluvnej pokuty, ktoré im vznikli na základe alebo v súvislosti so Zmluvou do dňa podpísania Dodatku.

## **2. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

- 2.1 Všetky ostatné ustanovenia Zmluvy nedotknuté týmto Dodatkom zostávajú platné a účinné.
- 2.2 **Rozvázovacia podmienka.** Účinnosť Dodatku končí a právne následky Dodatku pomínú uplynutím Prechodného obdobia, teda dňom, kedy nadobudne právoplatnosť a vykonateľnosť rozhodnutie na prevádzkovanie zariadenia na zhodnocovanie odpadov - Automatizovanej dotriedňovacej linky na separáciu odpadov pochádzajúcich z triedeného zberu - plasty a papier umiestneného v areáli spoločnosti OLO, a.s., Vlčie hrdlo 72 A, 821 07 Bratislava. Pre vylúčenie pochybností Zmluvné strany vyhlasujú, že po splnení rozvázovacej podmienky podľa predošlej vety budú pokračovať v spolupráci v rozsahu a v súlade s uzatvorenou Zmluvou o poskytovaní služieb pri spracovaní odpadu z 31.07.2017.
- 2.3 Pokiaľ sa v tomto Dodatku neuvádza inak, všetky pojmy s veľkým začiatočným písmenom použité v tomto Dodatku majú význam uvedený v Zmluve.
- 2.4 Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania obidvoma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom zverejnenia na webovom sídle Objednávateľa.
- 2.5 Tento Dodatok sa riadi a vykladá podľa právneho poriadku Slovenskej republiky. Akýkoľvek spor alebo nárok, ktorý vznikne na základe Dodatku alebo v súvislosti s ním, bude vyriešený s konečnou platnosťou príslušným slovenským súdom.
- 2.6 Tento Dodatok sa vyhotovuje v dvoch (2) rovnopisoch v slovenskom jazyku. Každá Zmluvná strana dostane jeden (1) rovnopis Dodatku.
- 2.7 Poskytovateľ a Objednávateľ prehlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, že tento Dodatok uzatvárajú slobodne a vážne, prejavy ich vôle sú určité, nekonajú v tiesni ani za nápadne nevýhodných okolností, obsahu tohto Dodatku porozumeli v plnom rozsahu, súhlasia s ním a na znak toho ju podpisujú.

*[PODPISY SÚ NA NASLEDUJÚCEJ STRANE]*

NA DŮKAZ TOHO Zmluvné strany (alebo ich riadne oprávnení zástupcovia) podpísali tento Dodatok v deň (dňoch) uvedený(ch) nižšie.

**Za Poskytovateľa:**

**Bratislavská recyklačná s. r. o.**

Meno: Oto Hornák

Funkcia: Konateľ

Dátum: 2.9.2019

Miesto: Bratislava

**Za Objednávateľa:**

**Odvoz a likvidácia odpadu a.s. v skratke: OLO a.s.**

Meno: Martin Maslák

Funkcia: Predseda predstavenstva

Dátum: 2.9.2019

Miesto: Bratislava

Meno: Andrej Bednárík

Funkcia: Člen predstavenstva

Dátum: 2.9.2019

Miesto: BRATISLAVA

**Príloha č. 2**  
**k Zmluve o poskytovaní služieb pri spracovaní odpadu**

**Zoznam spracovateľov<sup>1</sup>:**

1. Tenarry Slovakia s.r.o., Pezinok, SR
2. Marius Pedersen a.s., Hlohovec, SR
3. Marius Pedersen a.s., Zvolen, SR
4. VEPOS Skalica s.r.o., Skalica, SR
5. BRANTNER Slovakia, s.r.o., Bajč, SR
6. Ponitrianske združenie obcí pre separovaný zber a nakladanie s odpadmi, Lužianky, SR
7. TEKOS spol. s r.o., Malacky
8. Ekolumi, s.r.o., Banská Bystrica
9. Horváth Recycling kft., Koroncó, Maďarsko
10. Hamisza kft., Gyömrő, Maďarsko
11. Tóth és társa recycling, Gyula, Maďarsko
12. SC Total Recover SRL, Chisoda, Rumunsko

---

<sup>1</sup> Zoznam spracovateľov môže byť upravený najmä v závislosti podľa kapacít spracovateľov a aktuálnej dostupnosti nimi poskytovaných služieb.